

Министерство образования и науки Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего профессионального образования
**«Владимирский государственный университет
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
 Проректор по УМР

А.А.Панфилов

«12» 02 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование»
Программа подготовки Педагогическая инноватика
Уровень высшего образования магистратура
Форма обучения очная

Семестр	Трудоем- кость зач. ед, (час.)	Лек- ций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
1	2 (72)	-	36	-	36	Зачет
2	2 (72)	-	36	-	36	Зачет
Итого	4 (144)		72		72	2 зачета

Владимир, 2015

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной языковой компетенции, необходимой для осуществления межкультурной коммуникации на иностранном языке в ситуациях профессионального общения.

Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового).

Предмет изучения курса - типичные ситуации делового общения в различных сферах речевой коммуникации, культура стран изучаемого языка, нормы литературного языка, речевой этикет.

Иностранный язык изучается не как лингвистическая система, а как средство межкультурного делового общения и инструмент познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры. Приобщение к элементам этой культуры рассматривается как обязательное условие успешных непосредственных и опосредованных речевых профессиональных и личностных контактов с представителями данной культуры.

Задачи курса:

- знакомство с основными правилами и нормами поведения в деловой сфере;
- формирование умений и навыков речевого и неречевого поведения в различных типичных ситуациях делового общения на уровне личных контактов;
- обогащение словарного запаса речевыми клише и лексическими единицами, типичными для общения в деловой сфере, необходимыми для ведения профессиональных переговоров и неформальных бесед;
- формирование способности решения коммуникативных задач в различных областях профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами;
- формирование умений и навыков ведения переписки в сфере профессиональной коммуникации;
- изучение особенностей (лексических и синтаксических) деловых документов, писем, электронной коммуникации;
- формирование умений осуществлять письменный перевод текстов, относящихся к сфере профессиональной деятельности, основных документов, характерных для данной сферы коммуникации;
- воспитание внимательного отношения к партнерам по общению, вежливости и сдержанности в проявлении эмоций;
- повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятыми правилами речевого этикета;
- формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социокультурной среды;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры магистрантов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в состав базовой части учебного плана, представляет собой продолжение курсов иностранного языка бакалавриата для дальнейшего совершенствования в иностранном языке в аспирантуре и непосредственно в профессиональной деятельности.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИН

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциям:
- готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и иностранном языках (ОПК-1);

В результате освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» магистрант должен:

Знать основы функционирования иностранного языка в ситуациях делового общения (ОПК-1).

Уметь грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке (ОПК-1).

Владеть иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность (ОПК-1).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 часа.

4.1. Учебно-образовательные модули дисциплины

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра							Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах/%)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Контрольные работы,	СРС	КП/КР		
1.	Раздел 1 Грамматическая структура языка	1				16		16		16/100	
2.	Тема 1.1 Грамматические времена. Активный и пассивный залог. Способы перевода		1,2,5			6		6		6/100	Рейтинг-контроль 1
3.	Тема 1.2 Модальные глаголы		9,10,12			6		6		6/100	

4.	Тема 1.3 Фразовые глаголы		15,16		4		4		4/100	
5.	Раздел 2 Деловое общение	1			20		20		10/50	
6.	Тема 2.1 Составление резюме		3,4		4		4		2/50	
7.	Тема 2.2 Телефонный разговор		6		2		2		1/50	Рейтинг-контроль 2
8.	Тема 2.3 Реклама		7,8		4		4		2/50	
9.	Тема 2.4 Деловая переписка		11,13, 14		6		6		3/50	
10.	Тема 2.5 Выступление на научной конференции		17,18		4		4		2/50	Рейтинг-контроль 3
11.	Всего	1			36		36		26/75	зачет
12.	Раздел 1 Грамматическая структура языка	2			16		16		10/67	
13.	Тема 1.4 Инфинитивные конструкции. Перевод.		1,2,5		6		6		3/50	
14.	Тема 1.5 Условные предложения. Способы перевода.		9,10 12		6		6		3/50	Рейтинг-контроль 1
15.	Тема 1.6 Согласование времен. Косвенная речь		15, 16		4		4		4/100	
16.	Раздел 2 Деловое общение	2			20		20		10/50	
17.	Тема 2.6 Деловая поездка		3,4		4		4		2/50	
18.	Тема 2.7 Собеседование		6		2		2		1/50	Рейтинг-контроль 2
19.	Тема 2.8 Известные люди		7,8		4		4		2/50	
20.	Тема 2.9 Дресс – код Харизма.		11,13		4		4		2/50	

21.	Тема 2.10 Традиции и обы- чай в англогово- рящих странах		14, 17,18		6		6		3/50	Рейтинг- контроль 3
22.	Всего	2			36		36		20/59	Зачет
23.	Итого (144 часа)				72		72		46/67	2 зачета

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по курсу «Деловой иностранный язык» практические занятия составляют 72 часа (100% от аудиторных занятий), удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 46 часов (67 % от аудиторных занятий).

Формирование коммуникативной языковой компетенции реализуется в различных видах речевой деятельности, как в устной, так и в письменной формах. Основным принципом работы является максимальная активизация обучающихся посредством преимущественного использования интерактивных методов обучения и коммуникативных упражнений, требующих широкого применения парной работы и работы в мини-группах. Обучение реализуется в процессе осуществления проблемно-поисковых задач, приёмов интенсивной методики, проектной методики и других инновационных методов обучения. Необходимым условием работы преподавателя и студентов является использование на занятиях и в самостоятельной работе технических средств обучения, аудио и видеоматериалов, периодических изданий и Интернета.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Контроль рассматривается как обязательный компонент процесса обучения. Текущий контроль направлен на тестирование уровня коммуникативной языковой компетенции во всех видах речевой деятельности (письменная и устная речь, аудирование и чтение). Основными формами текущего контроля являются фронтальный и индивидуальный опрос студентов по изучаемым темам во время аудиторных занятий, а также составление студентами монологов и диалогов, участие в беседах и дискуссиях, в выполнении проектов, в презентациях и конференциях.

По каждой изучаемой теме предполагается проведение письменных проверочных работ для контроля сформированных навыков использования изучаемого языкового материала в разных видах речевой деятельности, написание студентами эссе и докладов на обсуждаемые темы.

Текущий контроль успеваемости происходит на каждом занятии в ходе оценки преподавателем выполняемых студентами работ. Оценка выставляется в баллах, количество которых зависит от трудоёмкости задания. Баллы в ходе семестра суммируются, составляя рейтинг студента. Регулярно осуществляемые самооценка и взаимооценка студентами своих работ способствуют формированию автономности студентов в процессе изучения иностранного языка.

Вопросы рейтинг-контроля.

Рейтинг-контроль №1: Грамматический тест по теме «Модальные глаголы», «Активный и пассивный залог»

Рейтинг-контроль №2: Лексический тест по теме «Телефонный разговор».

Рейтинг-контроль №3: Презентация «Выступление на научной конференции».

2 семестр

Рейтинг-контроль №1: Грамматический тест по теме «Условные предложения».

Рейтинг-контроль №2: Лексический тест по теме «Собеседование».

Рейтинг-контроль №3: Презентация проектных работ по теме «Традиции и обычаи в англоговорящих странах».

Промежуточный контроль направлен на проверку уровня сформированности коммуникативной языковой компетенции студентов, т.е. готовности и способности обучающихся к межкультурной коммуникации в профессиональной среде. Объектами промежуточного контроля являются приобретаемые студентами языковые и социокультурные знания, а также уровень сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Формами промежуточного контроля являются зачет и экзамен по окончании изучения курса.

Зачет в конце 1 семестра включает в себя проверку качества сформированное следующих умений:

- 1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста деловой профессиональной тематики объемом от 2000 печ. зн. со словарём, перевод и комментирование содержания текста на иностранном языке);
- 2) говорения (в монологической и диалогической форме); контроль подготовленной монологической речи предполагает высказывание по одной из изученных тем; контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с экзаменатором по данной теме.

Зачет 1 семестр:

1) тексты для чтения подбираются преподавателем в Интернете по темам «Составление резюме», «Деловая переписка», «Известные люди», «Традиции и обычаи англо-язычных стран».

2) говорение по темам «Телефонный разговор», «Собеседование».

Зачет в конце 2 семестра состоит из презентации на тему «Традиции и обычаи в англоговорящих странах».

Специфика дисциплины «Деловой иностранный язык » и ограниченное количество аудиторных часов в учебном плане обуславливают особое значение самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка. Задания, выносимые на самостоятельную работу, направлены на:

- закрепление фонетических, лексических и грамматических навыков;
- приобретение и усвоение знаний лингвострановедческого и культурологического характера;
- ознакомление с информацией из аутентичных иноязычных источников;
- развитие умений письменного перевода текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности, и пользования словарями, справочниками, базами данных и другими источниками дополнительной информации;
- формирование самостоятельности и автономности студента в освоении иностранного языка.

Образцы заданий для рейтинг-контроля.

1 семестр

Рейтинг – контроль № 1

Тема 1.1 Активный и пассивный залог.

Тема 1.2. Модальные глаголы.

1. Заполните пропуски модальными глаголами: can, could, be able to.

- a. ... you help me with this suitcase?
- b. ... you climb trees when you were young?
- c. Look! This dog ... walk, it's got a broken leg.
- d. No one ... stop Alice when she decides to do something.

2. Менеджер отеля беседует с новым портье о том, что он должен и не должен делать. Поставьте глаголы must, mustn't, needn't

- a. You ... wear dirty clothes.
- b. You ... speak foreign languages.
- c. You ... get angry with customers.
- d. You ... carry the customers' luggage.
- e. You ... drink coffee in the reception.
- f. You ... work overtime.

3. Заполните пропуски модальными глаголами had to, needn't, did not need to, used to, would.

- a. I was a very good student – I ... (spend) all the afternoons in the library.
- b. My Granny was ill and I ... (help) her with the housework.
- c. When I was a child... (hate) farina.
- d. Before his operation he ... (smoke) like a chimney.
- e. When I was staying at a hotel in Paris ... (ask) the receptionist to wake me up in the morning.
- f. You really ... (buy) me the chocolates, but thanks very much.

4. Поставьте правильные модальные глаголы в ситуациях:

- a. Вы хотите, чтобы ваш приятель подвез вас.
... you give me a lift?
- b. Кто-то закурил там, где запрещено курить.
You ... smoke here. You ... put out the cigarette.
- c. Вы вспоминаете свое детство.
My family ... live in a house in a small village called Orechovo.

- d. Вы хотите подсесть за столик в кафе.
... Isithere?
- e. Вы не должны были уходить из аудитории во время лекции. Вас спрашивает сокурсник, почему вы ушли.
You ... stay till the very end.

Задание 5. Поставьте глаголы в скобках в Present, Past или Future Simple Passive.

1. My question (to answer) yesterday.
2. Hockey (to play) in winter.
3. Mushrooms (to gather) in autumn.
4. Many houses (to burn) during the Great Fire of London.
5. His new book (to finish) next year.
6. The letter (to receive) yesterday.
7. These trees (to plant) last autumn.
8. I (to invite) to a concert last Saturday.

Задание 6. Переведите предложения в пассивном залоге на русский язык.

1. He was seen by nobody yesterday.
2. The telegram will be received only tomorrow.
3. The interesting information about USA can be found in this book.
4. Zhukovski is called the father of Russian aviation.
5. The young man was introduced to me only an hour ago.
6. Central Africa was explored by Livingstone in the 19th century.

Задание 7. Перепишите предложения таким образом, чтобы новое предложение имело бы тот же смысл, но начиналось с данных слов.

1. People believe that some fruit juices were produced from contaminated fruit.
Some fruit juices ____
2. No one has ever spoken to me like that. I ____
3. I hired someone to remove my old books. Someone ____
4. They must give the participants more information about the project. The participants ____
5. The rescue team is still looking for the missing tourists. The missing tourists ____
6. My parents will call a mechanic to repair their washing machine. A mechanic ____

Рейтинг – контроль № 2. Лексический тест по теме «Телефонный разговор»

1. Ответьте на заданные вопросы. Возможны несколько вариантов ответа.
A: Can I speak to Jane, please?

B: _____

A: I'm afraid she is out.

B: _____

A: Would you like to leave a message?

B: _____

A: When will she be back?

B: _____

2. Закончите пропуски в диалогах, чтобы они получились законченными.

A: Hello (1) _____

Could I speak to (2) _____ ?

B: (3) _____

How are you (4) _____ ?

A: (5) _____ ?

B: I'm fine, too.

A: Look, we're having a (6) _____ tomorrow.

(7) _____ ?

B: I'd love to. What time?

A: (8) _____. See you tomorrow.

B: (9) _____

Рейтинг-контроль №3: Презентация проектных работ по теме «Выступление на научной конференции».

Приветствие и представление себя

Dear colleagues!	Уважаемые коллеги!
Good morning/afternoon ladies and gentlemen!	Доброе утро/добрый день дамы и господа!
Let me introduce myself. My name is...	Разрешите представиться. Меня зовут...

Обозначение темы, цели, длительности презентации

The topic of my presentation is...	Тема моей презентации ...
The purpose of my talk is to illustrate...	Цель моего доклада – обрисовать картину...
I'd like to give you an overview of...	Я хотел(а) бы дать общее представление о...
My talk will be in three parts.	Мой доклад состоит из трёх частей.
I will take some... minutes of your time.	Я займу ... минут вашего времени.

Начало доклада может звучать, например, так:

In my presentation, I would like to focus on the latest developments in _____. I will speak for about 10 minutes to leave time for questions and comments. Please, feel free to interrupt if you have any questions or want to make a comment.

Основная смысловая часть презентации

There are three things to consider...	Мы рассмотрим три вопроса...
So, first/To begin with/Let's start with...	Итак, во-первых/Для начала/Начнем с...
That completes/concludes/covers the first part of my presentation...	На этом заканчивается первая часть моей презентации..

Let's move on to the next part, which is...	Перейдём к следующей части, которая...
Now I want to describe the development of the idea.	Теперь я хочу рассказать о появлении этой идеи.
That brings me to.../So now we come to...	Таким образом, переходим к...

Выводы, заключение и призыв к обсуждению

I'd like to finish with... - a summary of the main points.- some observations based on what I've said.- some conclusions.	Я хотел бы закончить... - кратким изложением основных моментов.- некоторыми наблюдениями, вытекающими из сказанного.- некоторыми выводами.
I'd like to finish by emphasizing the main point(s).	В завершение мне бы хотелось подчеркнуть основные моменты.
Now I'd be very interested to hear your comments.	Я с интересом выслушаю ваши замечания.
Now we have ... minutes for questions and discussion.	У нас есть ... минут на вопросы и обсуждение.
Thank you for your attention!	Благодарю вас за внимание!

2 семестр

Рейтинг-контроль №1: Грамматический тест по теме «Условные предложения»

1. Выберите предложение, которое будет правильным для данной ситуации:

- У вас есть машина, и вы тратите много денег на бензин.*
 A) If I don't have a car, I won't spend so much money on petrol.
 B) If I didn't have a car, I wouldn't spend so much money on petrol.
- Вы хорошо подготовились к экзамену, поэтому вы не беспокоитесь о результатах и собираетесь поехать на море после экзамена.*
 A) If I pass the exam, I'll go to the seaside.
 B) If I passed the exam, I'd go to the seaside.
- Вы не знаете 6 иностранных языков, поэтому вы не можете работать переводчиком в ООН.*
 A) If I could speak six languages, I'd become an interpreter at the UN.
 B) If I could speak six languages, I'd become an interpreter at the UN.

2. Кому могут принадлежать следующие высказывания (1-4)? (a film star, a senior, a teacher, a Formula 1 pilot, parents of 7 children, an old man?)

- If I weren't the key person here, I could go on holiday any time I wanted.
- If my country was bigger, we would become a more important military power in Europe.
- If my team won the Championship, I could get a contract in Italy.
- If I promised to behave, would you buy me some roller skates?

3. Заполните пропуски союзами **unless, incase, if**

- We will fail test _____ we study hard for the whole weekend.
- You can borrow my car _____ you promise to bring it back by Saturday.
- I'll leave you my phone number _____ you need any help.
- Don't tell her anything _____ she promises she won't tell anyone else.

5. You will have to leave the room____you stop talking.
6. I'll take some cash____they don't accept credit cards.
7. I'll fail the exam____you help me.

Рейтинг-контроль №2: Лексический тест по теме «Собеседование».

1. В группах А и В соотнесите глаголы(1-7) с существительными (a-h), чтобы получить устойчивые словосочетания. Возможны несколько вариантов. Переведите эти словосочетания на русский язык.

<p>A.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. apply for 2. take 3. make 4. do 5. work 6. look for 7. go to 	<ol style="list-style-type: none"> a. part-time b. a job c. overtime d. business e. full-time f. a day off g. work h. a lot of money
---	--

- 2.

<p>B.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. gain 2. go into 3. do 4. go on 5. take 6. make 7. earn 	<ol style="list-style-type: none"> a. shift work b. business c. strike d. a living e. experience f. a profit g. leave h. manual work
---	--

2. Соотнесите слова из трех колонок, чтобы получить устойчивые словосочетания. Затем ответьте на вопросы (1-7) с использованием этих выражений.

<ol style="list-style-type: none"> 1. get 2. have 3. work 4. work at 5. work as 6. pay 	<ol style="list-style-type: none"> a head sick a pay income a managing flexi an assembly a nine-to-five regular 	<ol style="list-style-type: none"> time hunter income time job pay director rise tax
--	--	---

1. What happens when someone works very hard and has good results?
2. Who is the most important person in a company?
3. How do people work in most factories?
4. What does everyone have to pay to the government each year?
5. What payment do employees get when they are ill and stay at home?
6. What working hours do managers in large companies do?
7. When you are looking for a job who can you ask for professional help?

3. Представьте, что вы хотите получить работу воспитателя в лагере для детей 8-10 лет. Напишите список вопросов, которые вам могут задать на собеседовании.

Рейтинг-контроль №3: Презентация проектных работ по теме «Традиции и обычаи в англоговорящих странах»

Примерный текст презентации: «Традиции и обычаи Британии»

Almost every nation has a reputation of some kind. The English are reputed to be cold, reserved, rather haughty people. They are steady, easy-going and fond of sports. There are certain kinds of behavior, manners and customs which are peculiar to England.

The English are naturally polite and are never tired of saying < Thank you > and < I am sorry >. They are generally disciplined; you never hear loud talk in the street. They don't rush for seats in buses and trains, but they take their seats in queues at bus stops. English people do not shake hands when meeting one another; they do not show their emotions even in tragic situations. They seem to remain good-tempered and cheerful under difficulties.

The English are a nation of stay-at-homes. There is no place like home. The Englishman says < My house is my castle > because he doesn't wish his doings to be overlooked by his neighbours. It is true that English people prefer small houses, built for one family. The fire is the focus of the English Home. Other nations go out to cafes or cocktail bars. The fireplace is the natural centre of interest in the room. They like to sit round the fire and watch the dancing flames, exchanging the day's experience. In many houses you will still see fireplaces, sometimes with columns on each side and a shelf above it on which there is often a clock or a mirror or photos.

The love of gardens is deep-rooted in the British people. Most men's conversations are about gardens. It may be a discussion of the best methods of growing cucumbers, a talk about the plot which differs from all the others. The British like growing plants in a window-box outside the kitchen or in the garden near the house. They love flowers very much.

Самостоятельная работа студентов заключается в самостоятельной практике в разных видах иноязычного речевого общения на основе заданий преподавателя:

- написание докладов, писем делового характера, эссе, аннотаций и т.д.;
- чтение аутентичных материалов неограниченного объема с целью поиска необходимой информации страноведческой, научной или профессиональной направленности;
- подготовка к выступлениям, презентациям, дискуссиям, и т.д.;
- выполнение языковых и коммуникативных упражнений;
- участие в осуществлении проектов.

Проведение самостоятельной работы предполагает активное использование студентами глобальной информационной сети Интернет (иноязычных сайтов). При отборе ресурсов Интернета главными требованиями являются: аутентичность, профессиональная направленность, информативность.

Основными формами контроля самостоятельной работы являются опрос на занятиях, участие студентов в дискуссиях, презентация результатов работы над проектом, доклады и сообщения студентов по отдельным темам, а также проверка письменных заданий.

Темы докладов для конференции в рамках Дней науки студентов, магистрантов и аспирантов:

1. Язык электронных писем и текстовых сообщений.
2. Подготовка к участию в научной конференции.

Задания, выносимые на самостоятельную работу:

1 семестр:

1. Составление конспектов по грамматике: «Грамматические времена», «Активный и пассивный залог», «Модальные глаголы», «Фразовые глаголы».
2. Выполнение упражнений по грамматике.
3. Составление резюме по образцу.
4. Составление и заучивание лексических единиц на темы: «Разговор по телефону», «Собеседование».
5. Написание письма делового характера.
6. Подготовка к презентации «Язык электронных писем и текстовых сообщений».

2 семестр:

1. Составление конспектов по грамматике: «Инфинитивные конструкции», «Условные предложения», «Согласование времен», «Косвенная речь».
2. Выполнение упражнений по грамматике.
3. Составление и заучивание лексических единиц на тему: «Деловая поездка на конференцию».
4. Подготовка научного доклада.
5. Подготовка презентации на тему: «Известные люди».
6. Подготовка монологического высказывания на тему «Дресс-код».
7. Чтение и перевод текстов по теме: «Традиции и обычаи в англоговорящих странах».

№ п/п	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1 семестр			
1.	Грамматические времена Активный и пассивный залог	сентябрь	фронтальный опрос
2.	Составление резюме по образцу.	сентябрь	беседа
3.	Разговор по телефону	октябрь	диалог
4.	Модальные глаголы	октябрь	фронтальный опрос
5.	Деловое письмо	ноябрь	письмо
6.	Фразовые глаголы	ноябрь	фронтальный опрос
7.	Собеседование	декабрь	беседа
8.	Язык электронных писем и текстовых сообщений	декабрь	презентация
2 семестр			
1.	Инфинитивные конструкции	февраль	фронтальный опрос
2.	Деловая поездка	февраль	беседа
3.	Известные люди	март	презентация
4.	Условные предложения	март	фронтальный опрос
5.	Согласование времен Косвенная речь	апрель	фронтальный опрос
6.	Дресс-код	апрель	беседа
7.	Традиции и обычаи в англоговорящих странах	апрель	чтение, перевод
8.	Конференция (научный доклад)	май	доклад

7.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература, библиотека ВлГУ:

1. Голицынский Ю.Б. Грамматика: Сборник упражнений.–7-е изд., испр. и доп.– СПб: КАРО, 2014.– 576 с.– ISBN 978-5-9925-045-0 [Электронный ресурс]: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992501759.html>
2. Степанова, С.Н. Английский язык для направления "Педагогическое образование" = EnglishfortheDirection "PedagogicalEducation": учебник для вузов по направлениям "Педагогическое образование" и "Психолого-педагогическое образование" / С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под ред. С. Н. Степановой .— 5-е изд., стер. — Москва: Академия, 2014 .— 223 с.: –ISBN 978-5-4468-0533-4. (библиотека ВлГУ)
3. Колесникова Л.И., Черткова И.М. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов факультета социальной педагогики и психологии./ сост. Л.И. Колесникова, И.М. Черткова – Владимир: Изд-во ООО «Транзит-ИКС», 2014.-265с. ISBN 978-5-8311-0861-3 (библиотека ВлГУ)

б) дополнительная литература:

1. Разговорный английский в диалогах [Электронный ресурс] / Ширяева И.В. - СПб. КАРО, 2012.<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507935.html>
2. Английский язык. Тесты, диалоги, разговорные темы, задания и упражнения: Учеб. пособие / Романова В.А. - М.: ВЛАДОС, 2014. [Электронный ресурс]: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021053.html>
3. Нехаева, Г.Б., Пичкова, В.П. Английский язык для делового общения [Электронный ресурс]: учебник / Г.Б. Нехаева, В.П. Пичкова. - М.: Проспект, 2015. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392167074.html>

в) Интернетресурсы:

1. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>
2. <http://www.better-english.com>
3. <http://www.businessenglishonline.net>
4. <http://www.cambridge.org>
5. <http://www.cnn.com>
6. <http://www.dailymail.co.uk>
7. <http://www.english-language.ru>

г) Периодические издания: <http://www.homeenglish.ru/othergazety.htm>

1. Газеты США:
USAToday<http://www.usatoday.com/>
The New York Times <http://www.nytimes.com/>
The Washington Post <https://www.washingtonpost.com/>
2. Газеты Британии:
MorningStar<http://www.morningstaronline.co.uk/>
The Guardian<https://www.theguardian.com/international>

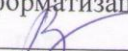
3.Российские газеты на английском языке:
The Moscow News <http://www.onlinegazeta.info/>
The Moscow Times <https://themoscowtimes.com/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

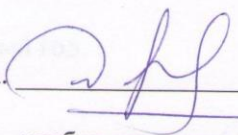
Учебная аудитория 18,1 кв. м. на 12 посадочных мест, оборудованная телевизором Samsung 1040000250, видеомэгниетофоном Samsung, DVD. Учебный корпус № 7. 600014, Владимирская обл. г. Владимир, пр-кт Строителей, д.11. аудитория № 132-7

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование», магистерской программы «Педагогическая инноватика».

Рабочую программу составил к.п.н., доцент Колесникова Л.И. 


Рецензент кандидат пед. наук, проректор по информатизации ВИРО им.Л.И. Новиковой Полякова В.А. 

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии протокол № 7 от 10.02.2015 года.

Заведующая кафедрой к.фил.н., доцент Мартьянова С.А. 

Программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.04.01 «Педагогическое образование».

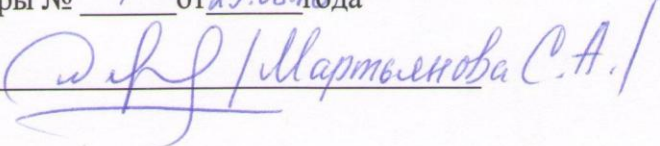
протокол № 1 от 12.02.15 года.

Председатель комиссии к.фил.н., доцент Артамонова М.В. 

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2016/2017 учебный год.

Протокол заседания кафедры № 1 от 29.08.16 года

Заведующий кафедрой  / Мартынова С.А. /

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год.

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год.

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года


Заведующий кафедрой _____

Министерство образования и науки Российской Федерации
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования**
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

Педагогический институт
Кафедра русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

 С.А.Мартьянова

«12» 02 2015 г.

Основание:

решение кафедры

от «12» 02 2015 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки	44.04.01 «Педагогическое образование»
Программа подготовки	«Педагогическая инноватика»
Уровень высшего образования	магистратура
Форма обучения	очная

Владимир, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

- I. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык»
- II. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования
 - 1. Формируемые компетенции
 - 2. Процесс формирования компетенций и виды оценочных средств, используемых для текущего контроля
- III. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках текущего контроля и методические рекомендации по их выполнению
 - 1. Тестирование
 - 2. Внеаудиторное чтение
 - 3. Письменные проверочные работы (письмо, сочинение, эссе)
 - 4. Фронтальный и индивидуальный опрос, монолог, диалог
 - 5. Тематическая дискуссия, беседа
 - 6. Проект
- IV. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации
 - 1. Критерии оценки сформированности компетенций на зачете
- V. Критерии оценки сформированности компетенций по дисциплине

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Наименование и код специальности: 44.04.01 «Педагогическое образование»

Наименование учебной дисциплины: «Деловой иностранный язык».

II. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования

Выпускник должен обладать следующей общепрофессиональной компетенцией:

- готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и иностранном языках (ОПК-1);

В результате освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» магистрант должен:

Знать основы функционирования иностранного языка в ситуациях делового общения (ОПК-1).

Уметь грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке (ОПК-1).

Владеть иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность (ОПК-1).

Объектами промежуточного контроля являются приобретаемые студентами языковые и социокультурные знания, а также уровень сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности.

Форма промежуточного контроля – недифференцированный зачёт (НЗ) (1,2 семестр)

Текущий контроль направлен на тестирование уровня коммуникативной языковой компетенции во всех видах речевой деятельности (письменная и устная речь, аудирование и чтение).

Основными формами текущего контроля являются:

Фронтальный и индивидуальный опрос (**О**), монолог, диалог - устная речь (**УР**), тестирование (**Т**), тематическая дискуссия (**Д**), беседа (**Б**), задания (**З**), внеаудиторное чтение (**ВЧ**), презентация (**П**), письменные проверочные работы - доклад, письмо (**ППР**).

2. Процесс формирования компетенций и виды оценочных средств, используемых для текущего контроля:

Разделы и темы дисциплины	Контролируемые разделы дисциплины (в соответствии с рабочей программой)	Формируемая компетенция	Последовательность (этапы) формирования компетенций			Наименование оценочных средств
			З	У	В	
Раздел 1 Грамматический материал			З	У	В	
Тема 1.1.	Грамматические	ОПК-1	+	+		О,Т

	времена. Активный и пассивный залог. Способы перевода					
Тема 1.2.	Модальные глаголы	ОПК-1	+	+		О,Т
Тема 1.3.	Фразовые глаголы	ОПК-1	+	+		О,Т
Тема 1.4.	Инфинитивные конструкции. Перевод.	ОПК-1	+	+		О,Т
Тема 1.5.	Условные предложения. Способы перевода.	ОПК-1	+	+		О,Т
Тема 1.6.	Согласование времен. Косвенная речь	ОПК-1	+	+		О,Т
Раздел 2 Деловое общение			З	У	В	
Тема 2.1.	Составление резюме	ОПК-1	+	+	+	О, ППР
Тема 2.2.	Телефонный разговор	ОПК-1	+	+	+	УР
Тема 2.3.	Реклама	ОПК-1	+	+	+	О, УР
Тема 2.4.	Деловая переписка	ОПК-1	+	+	+	О, ППР
Тема 2.5.	Собеседование	ОПК-1	+	+	+	О, УР
Тема 2.6.	Деловая поездка	ОПК-1	+	+	+	УР
Тема 2.7.	Выступление на научной конференции	ОПК-1	+	+	+	П
Тема 2.8.	Известные люди	ОПК-1	+	+	+	П
Тема 2.9.	Дресс – код Харизма	ОПК-1	+	+	+	О,УР
Тема 2.10.	Традиции и обычаи в англоговорящих странах	ОПК-1	+	+	+	Б,УР,ППР
СРС		ОПК-1	+	+	+	
Зачет		ОПК-1	+	+	+	

III. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках текущего контроля и методические рекомендации по их выполнению

1.Тестирование (раздел 1, темы 1,2,3,4,5)

Методические рекомендации по подготовке и выполнению тестирования

Цель тестирования – проверить степень усвоения учащимися лексико-грамматического материала, навыков устной речи и чтения адаптированной литературы. Учащимся предлагаются тесты различной трудности и объема – на текущих занятиях, итоговые тесты по завершении курса иностранного языка и подготовке к зачету.

Тестирование по иностранному языку позволяет проверить уровень сформированности языковой и коммуникативной компетенции обучающихся.

При выполнении тестирования рекомендуется соблюдать следующие правила:

- при возникновении процедурных вопросов во время прохождения теста следует обращаться к преподавателю, во всех остальных случаях разговоры не допускаются;
- не разрешается общаться с другими обучающимися, обсуждать с ними вопросы или ответы;
- сотовые телефоны и другие средства коммуникации должны находиться вне доступа или отсутствовать.

Преподаватель следит за выполнением вышеупомянутых правил в течение всего сеанса тестирования. При систематическом нарушении указанных правил, результаты теста аннулируются.

№ п/п	Тема (в соответствии с рабочей программой дисциплины)	Перечень тестовых заданий:
1.	1.1. Грамматические времена	<p>Задание 1. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Simple. 1. My working day (to begin) at six o'clock.</p> <p>Задание 2. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple. 1. I (to do) morning exercises yesterday.</p> <p>Задание 3. Поставьте глагол в скобках в нужную форму. Where is Granny? She (sleep) in her room now.</p> <p>Задание 4. Укажите, что они будут делать в конкретно указанное время в будущем. 1. Tomorrow afternoon I'm going to play tennis from 3 till 5 p.m. So, at 4 I will ...</p> <p>Задание 5. Раскройте скобки, употребив глагол в Past Continuous или в Past Simple. 1. She (meet) Helen when she (walk) along the street.</p> <p>Задание 6. Переведите вопросы. Ответьте на них, (ответы можно придумать). 3. Что Вы будете делать завтра с 8 до 9 вечера?</p> <p>Задание 7. Прочитайте рассказ космонавта о полете на Марс. Раскройте скобки, употребив глаголы в нужной видовойременной форме (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect). When I (1) ___ (Prepare) for the voyage to Mars I (2) ___ (know) it (3) ___ (be) long and difficult. However, I (4) ___ (not realize) at that time that food (5) ___ (be) the most serious problem. When the spaceship (6) ___ (be) launched, I (7) ___ (feel) very hungry. I (8) ___ (arrange) for my favourite snacks to be smuggled on board so I (9) ___ (be) certain I (10) ___ (have) a nice first meal in space. But it (11) ___ (turn out) that someone (12) ___ (forget) to do it and that (13) ___ (have) to live on tubes of tasteless paste for the next week.</p> <p>Задание 8. Заполните пропуски в предложениях, употребив глаголы в скобках в нужной видовойременной форме. If you have problems, call me. I ___ (watch) TV all evening.</p>
2.	1.2. Модальные глаголы.	<p>Задание 1. Заполните пропуски модальными глаголами: can, could, be able to. No one ... stop Alice when she decides to do something.</p>

		<p>Задание 2. Менеджер отеля беседует с новым портье о том, что он должен и не должен делать. Поставьте модальные глаголы must, mustn't, needn't You ... clean the customers' clothes.</p> <p>Задание 3. Заполните пропуски модальными глаголами had to, needn't, did not need to, used to, would. When I was a child... (hate) farina.</p> <p>Задание 4. Поставьте правильные модальные глаголы в ситуациях. Вы хотите, чтобы ваш приятель подвез вас. ... you give me a lift?</p> <p>Задание 5. Перефразируйте предложения таким образом, чтобы новое имело тот же смысл, но содержало модальный глагол: may, should, can, would. They will probably arrive a bit late.</p>
3.	1.3. Фразовые глаголы	<p>Задание 1. 1. Поставьте в предложения подходящие фразовые глаголы с предлогом up в необходимой грамматической форме. wake – pick – bring – eat – give – look – set – get – tidy – break 1. You shouldn't ... up boxing. You are really talented.</p> <p>Задание 2. 2. Поставьте в предложения подходящие фразовые глаголы с предлогом on в необходимой грамматической форме. carry – try – hold – count – take – come – switch – be – put 1. You can ... on these trousers in the fitting-room. 2. Don't ... on the TV during a heavy storm.</p> <p>Задания 3. 3. Поставьте в предложения подходящие фразовые глаголы с предлогом out в необходимой грамматической форме. watch – find – eat – break – make – blow – clear – go – turn – count 1. In hot weather the fire can ... out quite easily.</p>
4.	1.4 Инфинитивные конструкции.	<p>Задание 1. Закончите предложения, употребляя сложное дополнение. 1. The teacher said to the pupils: "Learn the rule." — The teacher wanted ...</p> <p>Задание 2. Перепишите следующие предложения, употребляя сложное дополнение вместо придаточных дополнительных предложений. 1. I know that my friend is a just man.</p> <p>Задание 3. Переведите на русский язык, обращая внимание на сложное подлежащее. 1. He is said to know all about it.</p> <p>Задание 4. Перефразируйте следующие предложения, употребляя сложное подлежащее. 1. It seems they know all about it.</p>

	1.5. Условные предложения	<p>1. Выберите предложение, которое будет правильным для данной ситуации:</p> <p>1. <i>У вас есть машина, и вы тратите много денег на бензин.</i></p> <p>a) If I don't have a car, I won't spend so much money on petrol.</p> <p>b) If I didn't have a car, I wouldn't spend so much money on petrol.</p> <p>2. Кому могут принадлежать следующие высказывания (1-4)? (a film star, a senior, a teacher, a Formula 1 pilot, parents of 7 children, an old man?)</p> <p>1. If I weren't the key person here, I could go on holiday any time I wanted.</p> <p>3. Заполните пропуски союзами unless, in case, if</p> <p>1. We will fail test_ we study hard for the whole weekend</p>
--	----------------------------------	--

Критерии оценки тестовых заданий:

Цифровое выражение	Словесное выражение	Кол-во правильных ответов (в %)
5	Отлично	91-100%
4	Хорошо	74-90%
3	Удовлетворительно	61-73%
2	Неудовлетворительно	60 и менее

2. Внеаудиторное чтение - ВЧ

Внеаудиторное чтение – самостоятельная работа студента, которая выполняется письменно, и включает чтение литературы страноведческого содержания, понимание прочитанного и переработку полученной информации, с целью практического освоения языка с последующим его использованием в разных видах речевой деятельности.

Письменная работа включает следующие виды заданий:

- вопросы-задания по просмотровому и ознакомительному чтению (Skimming, Scanning), ориентирующие обучающихся на поиск информации при беглом знакомстве с текстом;
- задания по аналитическому, изучающему чтению (Detailed Reading),
- письменный перевод адаптированных и оригинальных научных текстов;
- задания по развитию языковых и речевых навыков в процессе изучающего чтения;
- задания на обобщение и передачу краткого содержания прочитанного на русском и (или) английском языке;
- подготовка аннотации (Summary).

Задания по внеаудиторному чтению. Пример:

1. Прочитать текст, понять содержание.

The next day at exactly nine o'clock Pete comes to his office. He knows that he should refresh the correspondence with David and prepare for the talks he will have with David at ten. First he starts looking through all the letters and faxes of Mr. Hill. Here is the recent fax message of Mr. Hill:

I am delighted to inform you that I am coming to Moscow on Monday, 28 February. I shall stay in Moscow for three nights and shall be leaving for St. Petersburg by train during the evening of Thursday, 3 March. I shall be staying at the Russia Hotel. I shall be at your disposal for business discussions at your convenience.

I hope that you have received our proposals for the November Programme and look forward to receiving your comments.

Kind regards/

Yours sincerely,
David A.Hill

Then Pete looks through the letters of the participants of the Programme expressing their wishes and requests. He makes a note that he should discuss the following details with Mr. Hill:

- time
- hotel accommodation
- topics to be discussed at the lectures
- business visits
- programme fee

2. Tasks for the Text: Underline the sentence true to the text:

- Pete and Nick prepare for the talk in the office.

Nick prepares for the talk in the office.

Pete prepares for the talk in the office.

- The preparations start at seven o'clock.

The preparations start at eight o'clock.

The preparations start at nine o'clock.

- The preparations start with looking through letters to Mr. Hill.

The preparations start with looking through letters of Mr. Smirnov.

The preparations start with looking through letters of Mr. Hill.

3. Translate into Russian:

He refreshes the correspondence with David.

He knows that he should refresh the correspondence.

He knows that he should prepare for the talks.

He will have the talks with David at ten.

He knows that he should refresh the correspondence with

David and prepare for the talks he will have with David at ten.

4. Find equivalents in the fax message:

Касательно ноябрьской программы.

Рад сообщить Вам, что приезжаю в Москву в понедельник 28 февраля.

Я пробуду в Москве трое суток.

В четверг 3 марта я еду в Санкт-Петербург.

Я остановлюсь в гостинице "Россия".

Я в Вашем распоряжении в любое удобное для Вас время для деловых переговоров.

Надеюсь, что Вы получили наше предложение. Жду Вашего мнения.

5. Complete the fax message:

Re:

I am delighted to inform you that I am coming to ... I shall stay in.

and I shall be leaving ... I shall be staying at ... I shall be at your ... convenience

I hope that you have received . and look forward to receiving .

Kind ..

. . sincerely,

6. Write a similar fax message, changing the dates and names

Критерии оценки работы по внеаудиторному чтению

Словесное выражение	Описание
Зачтено	Письменная работа выполнена полностью в соответствии с предъявляемыми требованиями. Полная смысловая и логическая завершенность перевода текста. Грамматические задания выполнены правильно или с незначительными ошибками. Обучающегося продемонстрировал умения обобщить и систематизировать пройденный теоретический материал и применять полученные знания при выполнении лексико-грамматических упражнений. Обучающийся способен обобщить материал, делать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры.
Не зачтено	Выполнено менее 60% работы. Письменный перевод текста выполнен менее чем на 60 %, местами перевод оригинала текста искажен, не продемонстрировано умение обобщать и анализировать информацию, есть ошибки в деталях и/или они просто отсутствуют. Задания выполнены с грубыми грамматическими ошибками (более 3-х ошибок в задании). Смысловая завершенность и логичность предложений нарушены.

Цифровое выражение	Словесное выражение	Кол-во правильных ответов (в %)
5	Отлично	91-100%
4	Хорошо	74-90%
3	Удовлетворительно	61-73%
2	Неудовлетворительно	60% и менее

2. Письменные проверочные работы – ППР.

А. Написание письма.

Структура письма личного характера:

1. Обращение: начинайте с Dear Mike, или Hi, Mike, после обращения поставьте запятую.
2. Введение: напишите короткое предложение, относящееся к адресату: It is so good to hear from you...; Thanks for your recent letter...; I'm sorry I haven't written for so long, but ...
3. Заключительная фраза: в коротком предложении попросите адресата передать привет кому-либо: Give my regards to...; и выразите надежду на встречу или получение ответа: Looking forward to seeing you/ hearing from you. Закончите письмо выражениями: All the best. И подпишите письмо.

Структура официального письма:

1. Обращение: начните с Dear Sir or Madam(если вы не знаете, кто адресат –мужчина или женщина) или Dear Professor Smith, Dear Ms.Brown.
2. Вводная часть: дайте причину, по которой вы пишете это письмо, и коротко представьтесь.
3. Конец письма: перед подписью всегда ставится фраза (формула вежливости) Yours faithfully (если в обращении не стоит имя) или Yours sincerely (если письмо адресовано конкретному человеку). Перед этой фразой напишите одно из следующих предложений: Thank you for... или I look forward to hearing from you.

Критерии оценки письменных проверочных работ:

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	«Отлично»	<p>Тема раскрыта полностью. Выдержана структура: введение, основная часть, заключение и стиль. Абзацы и предложения соединены союзами и союзными оборотами. Используются сложные грамматические структуры и лексика.</p> <p>Полная смысловая завершенность</p> <p>Правильное лексическое, грамматическое оформление текста.</p> <p>Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.</p>
4	«Хорошо»	<p>Тема раскрыта полностью. Выдержана структура: введение, основная часть, заключение и стиль. Абзацы и предложения соединены союзами и союзными оборотами. Используются безличные структуры.</p> <p>Небольшое количество грамматических, лексических ошибок.</p> <p>Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены.</p>
3	«Удовлетворительно»	<p>Тема раскрыта не полностью. Не выдержана структура: введение, основная часть, заключение и стиль. В абзацах и предложениях отсутствие соединительных союзов. Не использованы безличные структуры. Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике.</p> <p>Нет смысловой завершенности и логичности.</p>
2	«Неудовлетворительно»	<p>Тема не раскрыта.</p> <p>Большое количество грамматических, лексических ошибок (более 50 %). Абзацы и предложения не соединены союзами.</p> <p>Отсутствие логики в высказывании.</p>

1. Фронтальный и индивидуальный опрос, монолог, диалог – УР (устная речь)

А. Монолог обладает следующими характеристиками:

- целенаправленность (соответствие речевой задаче);
- непрерывный характер;
- логичность;
- смысловая законченность;
- самостоятельность;
- выразительность.

Первый путь предполагает развитие монологических навыков на основе прочитанного текста.

Задания после прочтения текста предполагают более продолжительные высказывания. Здесь же происходит установление логико-смысловых связей речи, анализ использованных средств выразительности, речевых приемов, способов аргументации и т.д.

Пример заданий, которые формируют монологические навыки:

1. Ответить на вопросы на понимание содержания и смысла прочитанного текста.
2. Согласиться с утверждениями или опровергнуть их.
3. Выбрать глаголы, прилагательные, идиоматические выражения, с помощью которых автор выражает свое отношение к людям, событиям, природе и т.д.
4. Доказать, что...
5. Определить основную идею текста.
6. Охарактеризовать...
7. Кратко изложить содержание текста, составить аннотацию к тексту, дать рецензию на текст.

В. Второй вид монологического высказывания строится без опоры на конкретный текст, когда содержательный уровень знаний по обсуждаемой теме или проблеме достаточно высок.

Пример: Монологическое высказывание по теме: «Dress code»

Fashion is something we deal with every day. Even people, who say they don't care what they wear, choose clothes every morning that say a lot about them and how they feel that day.

We definitely borrow some ideas about fashion from music clips, videos, books and television. Musicians and other cultural icons as well as political and royal figures have always influenced what we are wearing.

Personally I place myself between fashion fans and people who don't care how they look. Although I enjoy shopping very much and like to try things on, especially when I look good in them, I don't spend much time choosing and buying clothes. And of course I do it only when I really need something new to wear.

My style and the range of clothes that I have are defined by the activities I engage in. My study occupies most of my time and therefore most of the clothes that I have corresponds with the dress code, registered in the policy of our Pedagogical Institute. According to the dress code, a student is not allowed to wear certain items of clothing. For example girls' clothes are not supposed to be skin-tight, too short and too open.

С. Для **диалога** характерны реплики, которыми обмениваются говорящие, повторения фраз и отдельных слов за собеседником, вопросы, дополнения, пояснения, разнообразных вспомогательных слов и междометий.

Можно выделить следующие основные характеристики диалога: - реактивность;- ситуативность. При обучении диалогу обычно выделяются всего две его разновидности: свободные и стандартные (типовые).

Стандартные (типовые) диалоги. Пример.

1. Встреча иностранного специалиста в аэропорту:

David Hill, an English businessman, is at Sheremetyevo airport in Moscow. Pete and Nick, Russian businessmen, are at the airport to meet Mr. Hill.

Pete: Hello, Mr. Hill!

David: Hello, Pete! It is so good to see you! Thank you for meeting me.

Pete: I am very glad to see you too. Can I introduce my friend and colleague Nick?

David: How do you do, Nick?

Nick: How do you do, David? I'm glad to meet you.

And they shake hands. In Britain most people shake hands when they meet someone for the first time. It is not usual to shake hands when you say good-bye or when you meet again later.

Pete: Follow me please, David. Watch the step! Our car is in the parking area.

Критерии оценки следующих видов устной речи (фронтальный и индивидуальный опрос, монолог, диалог):

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
Оценка «5»	«отлично»	Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, использующиеся в повседневном и общекультурном общении на 90-100%. Понимает устную речь на бытовые и общекультурные и профессиональные темы; Имеет навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте. Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средств для достижения поставленной задачи; в речи использует клише, сложные грамматические конструкции.
Оценка «4»	«хорошо»	Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного и профессионального общения; базовые грамматические явления, использующиеся в повседневном и общекультурном общении, в объеме 81-90 %. Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы;

		<p>Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; но использует простые грамматические конструкции, допускает паузы в речи, припоминая необходимую лексику.</p>
Оценка «3»	«удовлетворительно»	<p>Базовую лексику и грамматические явления, использующиеся в повседневном и общекультурном общении, знает на 61-70%. Не в полном объеме понимает устную речь на бытовые, общекультурные и профессиональные темы.</p> <p>Имеет слабые навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте на 61-70%.</p> <p>Слабо соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; в речи не использует сложную лексику и клише.</p>
Оценка «2»	«неудовлетворительно»	<p>Не знает базовую лексику, грамматические явления представляющую стиль повседневного, общекультурного и профессионального общения;</p> <p>Не понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы; не участвует в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением.</p> <p>Не имеет навыков разговорно - бытовой речи; устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой) по профессиональным, общекультурным темам.</p> <p>На уроке молчит, не принимает участие в речевой деятельности.</p>

2. Тематическая дискуссия, беседа.

Тематические дискуссии активно применяются на занятиях по иностранному языку при обсуждении теоретических и практических проблем, являясь базовым элементом на завершающем этапе изучения как грамматических, так и разговорных тем. Метод учебных дискуссий улучшает и закрепляет знания, увеличивает объем новой информации, формирует умение обучающихся спорить, доказывать, защищать и отстаивать свое мнение и прислушиваться к мнению других.

Дискуссия имеет определенную динамику, в которой отчетливо выделяются три этапа: завязка, коллективное обсуждение, подведение итогов.

Дискуссия по заданной теме.

Пример:

- Подготовьте список опорных слов и выражений по теме (при необходимости используйте словарь).

- Заучите фразы для ведения дискуссии:

Как вежливо вступить в разговор:

By the way...,

That reminds me.

Excuse me, I'd just like to say that...

May I come in here?

That's right, but don't you think that...

Как попросить повторить что-л.:

Sorry. I don't catch what you said. Could you say it again, please?

Could you give an example?

I don't quite see what you mean.

Как выразить неуверенность:

Well...(I am not quite sure...)

You see...

What I mean is...

The point is...

Let me think...

Frankly speaking

Темы для дискуссии:

1. Реклама
2. Дресс-код
3. Харизма
4. Знаменитые люди

Критерии оценки тематической дискуссии или беседы

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
Оценка «5»	«отлично»	Если обучающийся сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства, свободно выражал коммуникативное намерение, адекватно использовал компенсаторные языковые возможности. В ходе дискуссии умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.
Оценка «4»	«хорошо»	Если обучающийся решил речевую задачу, но произносимые в ходе дискуссии реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3»	«удовлетворительно»	Если обучающийся решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.
Оценка «2»	«неудовлетворительно»	Если обучающийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера, его участие в дискуссии было минимальным или молчал.

3. Проект

Учебный проект предполагает самостоятельную творческую деятельность, направленную на разрешение конкретной исследовательской проблемы с помощью иностранных языковых и вспомогательных средств. Начинается проект с этапа планирования действий по разрешению проблемы. Наиболее важной частью плана является поэтапная разработка проекта, в которой обучающиеся вместе с преподавателем намечают перечень конкретных действий с указанием сроков. Результатом работы над проектом является продукт, который создается в ходе разрешения поставленной задачи (устное выступление или научная работа на профессионально значимую тему). Представлением готового продукта с обоснованием, что это наиболее эффективное средство решения поставленной проблемы, является презентация продукта и защита самого проекта. Проектная работа является самостоятельной работой обучающегося. Работа над проектом позволяет:

- использовать знания иностранного языка;
- расширить коммуникативные навыки, в частности навыки публичного общения;
- самостоятельно добывать знания;
- реализовать свой интерес к предмету исследования;
- сформировать умение работать в сотрудничестве.

Типы проектов

Исследовательский проект характеризуется хорошо продуманной структурой, обозначением целей, предмет исследования интересен для всех участников проекта. Такой проект является научным исследованием.

Творческий проект предполагает соответствующее оформление результатов проекта, например, в виде видеофильма или презентации.

Примерная тематика проектных работ:

1. Выступление на научной конференции.
2. Известные люди.
3. Традиции и обычаи в англоговорящих странах.

Критерии оценки проекта

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	«Отлично»	<p>Полностью раскрыта тема исследования. Тема исследования отличается актуальностью и новизной.</p> <p>Выступление четко структурировано и грамотно изложено.</p> <p>Содержание презентации соответствует заданной теме, которая раскрыта в полном объеме.</p> <p>Соблюдены требования к оформлению презентации.</p>
4	«Хорошо»	<p>Тема исследования отличается актуальностью и новизной.</p> <p>Выступление четко структурировано и грамотно изложено.</p> <p>Содержание презентации соответствует заданной теме, которая раскрыта на 90 %.</p> <p>Соблюдены требования к оформлению презентации.</p> <p>Смысловая завершенность и логичность выступления несколько нарушены. Допущены лексические и грамматические ошибки.</p>
3	«Удовлетворительно»	<p>Тема исследования раскрыта на 70 %.</p> <p>Основные требования к оформлению презентации соблюдены, но при этом допущены недочеты, например: имеются неточности в изложении материала, имеются упущения в оформлении, допущены грубые лексические и грамматические ошибки.</p>
2	«Неудовлетворительно»	<p>Тема исследования не раскрыта или обнаруживается существенное непонимание проблемы.</p> <p>Презентация не представлена.</p>

IV. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации

1. Критерии оценки сформированности компетенции на зачете.

Зачет в конце 1 семестра включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

- 1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста социокультурной и профессиональной тематики объемом от 1500 печ. зн. со словарём, пересказ и комментирование содержания текста). Тексты для чтения подбираются преподавателем на образовательных сайтах в Интернете.

- 2) говорения (в диалогической форме); контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с партнером (студентом) по данной теме.

Текст для чтения и говорения.

Passports

When the plane arrives at the Heathrow airport the passengers get out of the plane and go into the building of the airport. After passing along endless corridors they get to the passport control point called Immigration. There are two gates. One is for passengers from EC (European Community) countries. And the other gate is for passengers from all other countries. After queuing up for some time Mr. Lvov and the group come up to the queue marshal who signals what officer is free. And each person goes to the counter indicated.

Here is a typical talk between the English Immigration officer and a Russian businessman:

Russian: Good morning.

Officer: Good morning, sir. May I see your passport and landing card, please?

Russian: Certainly. Here you are.

Officer: Thank you.... What's the reason for your visit to the UK?

Russian: I'm on a business tour to attend a training programme.

Officer: And how long are you staying here?

Russian: A week or so.

Officer: Have you got a return ticket?

Russian: Yes, certainly. Here is my ticket.

Officer: May I see the invitation of the company who will receive you here?

Russian: Just a minute I'll ask our Group Leader to present it Here is the invitation.

Officer: Thank you.... Everything is OK. Here is your passport, ticket and the invitation.

Some Russian businessmen have difficulty in speaking with the English Immigration officers and answering the questions. Usually English officers do not like strangers to help them with interpreting. In such cases the officers ask their own interpreters for help. Most probably these interpreters are staff members of Immigration. For some Russian businessmen of the group it was the first experience with Englishmen and the only words they could say were:

I am sorry. I do not speak English.

Others could say a few words, like these:

I have come as a businessman for training. I shall stay in England for eight days. I shall stay at Sherlock Holmes hotel in London.

Критерии оценки зачета

Словесное выражение	Описание
Зачтено	<p>Полностью передана ключевая информация по тексту с применением клишированных фраз аннотации.</p> <p>Отсутствие фонетических ошибок при чтении отрывка.</p> <p>Полная смысловая завершенность и правильность перевода отрывка текста.</p> <p>Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания.</p> <p>Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз.</p> <p>Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.</p> <p>Тема устной речи раскрыта полностью, даны полные ответы на вопросы.</p>

Не зачтено	Искажено основное содержание текста. Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (более 50 %). Медленный темп речи. Длительные паузы. Смысловая незавершенность высказывания. Отсутствие логики в высказывании. Тема устной речи не раскрыта, не даны ответы на вопросы.
------------	--

IV. Критерий оценки сформированности компетенций по дисциплине.

Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение 1,2 семестров обучения за изучение определенных программой тем и выполнения отдельных видов работ. (Положение о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов ВлГУ от 16 мая 2013г)

п/п	Наименование занятий студента	Итоговая аттестация (зачет)
1.	Посещение занятий студентом	0,5 x 18= 9 баллов
2.	Рейтинг-контроль 1	15
3.	Рейтинг-контроль 2	15
4.	Рейтинг-контроль 3	30
5.	Выполнение семестрового плана самостоятельной работы	31
6.	Итого:	100 баллов

Разработчик

подпись



Л.И.Колесникова
инициалы, фамилия